

BPSpirit 貝氏傳薪

香港童軍貝登堡聯誼會通訊

招收會員啟事

本會為擴展會務，誠邀各會友委員及會員推薦退任或現任童軍制服成員或會友委員加入本會為會員。
拓展小組謹啟



香港童軍貝登堡聯誼會全人鞠躬

2020年2月號

會長:吳振雄 主席:蘇淑芳 總監:蘇啟明 編輯:貝氏傳薪編輯委員會

40周年紀念除夕倒數晚會暨2019/2020年度會務委員會就職典禮

— 陳景禧



內頁

童軍運動的棍棒裝備

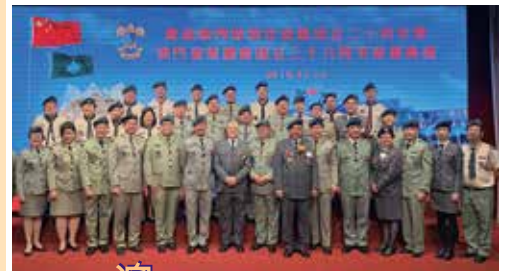


會所動態

慶祝澳門特別行政區成立二十周年暨

澳門童軍總會成立三十六周年會慶典禮

— 陳景禧



澳門童軍

總會於2019年12月14日在澳門萬豪軒舉行「慶祝澳門特別行政區成立二十周年暨澳門童軍總會成立三十六周年會慶典禮」，時任澳門行政長官



崔世安、澳門中聯辦副主任羅永綱及外交部駐澳特派員公署特派員沈蓓莉等嘉賓出席。貝登堡聯誼會一行10人由蘇淑芳主席和蘇啟明總監帶領獲邀出席典禮，當晚冠蓋雲集，席間與澳門友好交流分享，是個頗為難得港澳童軍相聚



的好機會。當晚，本會由蘇淑芳主席和蘇啟明總監致送紀念品予梁顯方先生，以慶賀就任澳門總監。在此祝願澳門童軍總會會務昌隆，繼續以童軍精神凝聚青少年力量，為澳門培育出更多優秀人才。

2019年是本會成立四十周年，為隆重其事本會特於2019年12月31日(星期二)晚上在童軍中心胡應湘宴會廳舉行晚會，讓各方好友一同見證這歷史時刻。晚會原訂於10月26日舉行，惟因應當時社會情況，為顧及會員和賓客安全，決定延期至12月31日進行。

晚會主要分四個部分：嘉賓酒會、就職典禮、聚餐晚宴及除夕倒數。

酒會於晚上6時45分開始，場內嘉賓如雲，並特設以四十周年標誌為背景的攝影區及生動的貝登堡勳爵Q版公仔供賓客拍照，熱鬧非常。會場設有由委員游汝鍇先生精心佈置的童軍珍藏品展覽，讓來賓交流一番，賞玩樂事。典禮則於7時20分舉行，荷蒙香港童軍總會執行委員會主席葉永成太平紳士和香港童軍總會副會長吳亞明先生親臨主禮，並由風笛手引領及接待團陪同下進場。本會會長吳振雄先生宣讀本年度會務報告後，兩位晚會主禮人分別於典禮中為我們致勉辭，跟著香港總監劉彥樑先生領導一眾會務委員會委員宣讀就職宣言，接著各主禮嘉賓分別向委員、授勳人士及贊助人頒發獎狀及致送紀念品。最後在主席蘇淑芳女士致謝辭，眾會務委員與主禮嘉賓一同切餅及拍照留念，典禮在現場鎂光燈及歡呼聲不絕下圓滿結束。

聚餐緊隨開始，會堂筵開二十一席，美食源源奉上之餘，與好友共嚐佳餚、開懷暢飲，一大美事。席間分別由曲藝會及二胡班表演獻技，分享訓練成果。服務隊隊員也一同配以手語獻唱《感恩的心》及本會各級總監和領袖一同唱出《這是我家》歌曲，為嘉賓帶來耳目一新感覺。而遠道而來的韓國童軍總會韓國總監 Simon Rhee 更藉此機會向韓國童軍的香港永久會員頒發證書。當然不可或缺的幸運抽獎環節，讓各賓客樂而忘返。

最後的除夕倒數，相信是香港童軍總會在2019年最後的活動，亦是2020年首個活動了。各嘉賓分別上台獻唱之餘，台下賓客自動組成如火車般的長長人鏈，穿梭席間起舞，把氣氛推到高峰。踏進零時主禮嘉賓帶領祝酒共賀新年，在風笛手一曲《友誼萬歲》下，眾人互相握手擁抱，洋溢溫馨，這份暖意在當下猶見彌足珍貴。

是次晚會得以順利舉行，有賴各贊助人之鼎力支持及會務同工之積極協助，本會謹此致謝，亦為本會四十周年的慶祝活動劃上完美句號。



童軍運動的棍棒裝備

陳雲麟的部份自製棍棒



在童軍運動中，早年有很多棍棒類的附加裝備，它們不是制服的一部分，但常和整齊制服的童軍一起出現，其中最著名的有「童軍棍」(Scout Staff)和拇指杖(Thumb Stick)，但其實童軍運動中的棍棒並不止這二種，今期就由加拿大的童軍棍棒專家陳雲麟，一位對童軍棍棒甚有研究，甚至自己種樹取其枝幹做棍，期以十年計才有成果的前輩，和編者合作，大約介紹童軍運動中的各類棍棒。(編者按)

石器時代人類的祖先已把棍棒作為武器獵食、保護自己及族群，是生存必須品，部落首長則手持長棒作為權威的象徵，後來發展至帝王手持代表權力的權杖。十八至十九世紀初在歐洲社會中的高階層人士手持手杖十分普遍，當時時尚男女均手持一杖，手杖的形式男女有異，造型和設計多樣，有的較簡單，有些較複雜，例如有可以把金屬頂端扭開內有鑲空的位置可收藏小酒瓶或用作自衛的小劍，或可以摺合的手杖等。在中國，木棍和杖則有不同的用途，例如輔助搬動重物以至自衛武器等。



在童軍運動中用到的棍棒多由硬度足夠的樹木枝幹造成，粗幼和長度視乎其用途，材料一般有黑刺李(Blackthorn)、栗木(Chestnut Wood)、橡木(Oak Thunb)、榛木(Hazel Wood)、白蠟木(Ash Wood)、樺木(Beech Wood)、胡桃木(Walnut Wood)和花梨木(Rose Wood)等，也有以硬度足夠的藤(Rattan)或竹(Bamboo)造成，以用途作分類，童軍的棍棒可分以下各種：

1. 童軍棍 (Scout Staff) -

這是唯一在《童子警探》一書中提及的童軍用棍棒，也是童軍非制服裝備中最著名的一種，創辦人員登堡勳爵在《童子警探》一書的營火談話第三章「成為一名童軍」中就提到童軍棍，他寫道：「童軍棍是童軍制服以外的附加裝備，我發現它在野外時尤其在晚上十分有用！... 童軍棍在童軍生活中的多方面都對你有幫助，例如做運送傷者的抬床、旗杆、過高牆、跳水溝、試水深淺和地的硬度、阻隔群眾以至在夜間漆黑中的夜行連繫你的隊員等，此外，童軍棍用途還多著呢，實際上你很快就可以發現你時刻都不能缺少它。你們可以在其上雕刻符號來紀念你的童軍經歷，使之成為你隨身的個人紀錄。如果你有機會，自己去砍一根吧！但是，切記你要先得物主的同意！」。

童軍棍的長度標準以運動發源地英國來說是66英吋即5英尺半，早年曾有一段時期童軍用的棍是60吋即5呎而隊長用的棍是66吋，多出的6吋是紮小隊旗用，後已統一為66吋，而其他地區有些童軍棍是以72吋即6呎為標準的。童軍棍的特色是在棍上刻上量度長度用的記號，每1呎有一刻痕，而在最近頂部的1呎中的半呎則刻上吋的刻痕共有六格以示6吋。

右—因被藤纏繞而形狀獨特的童軍棍改裝成營火領袖儀仗棒

由於運動早期荒野叢林比現在廣闊，童軍棍的功用更顯著，除了上述《童子警探》一書提及的之外，還可以用作營地建設和先鋒工程的紮作。童軍棍多以堅硬耐用而筆直的木枝幹造成，尤以樺木(Beech Wood)和白蠟木(Ash Wood)為多，在2015年我在英國倫敦的Richmond市Peter & Hams區拜訪一個有百年歷史的旅團，獲贈兩支長六呎，以樺木枝造成的百年童軍棍，棍身古樸自然沒有上油，表皮斑斕充滿歲月痕跡，惟堅硬筆直如舊，上面刻的量度吋呎刻痕仍清晰可見，現在是我珍貴藏品之一。

2. 拇指杖 (Thumb Stick) -

又稱羅浮(香港稱樂行)杖(Rover Stick)，是童軍運動初期使用的領袖杖，其頂端有Y型樹榫，可以拇指扣著使握杖更穩固。

拇指杖是世界童軍運動組織擬定的羅浮童軍的標誌，羅浮也稱樂行，是童軍各支部中年紀最長的支部。最早出現於1918年，成員為18歲以上的青少年，他們的隨身棍棒便是一支拇指杖，拇指杖的造型必須是頂端有對稱的Y型樹榫，它在童軍活動中也有很大的用途，例如在多雨的季節行山休息時可以把杖依靠樹幹或山崖旁，就可以把背囊懸掛在Y型樹榫處以免觸及潮濕的地面，也可在徒步山野遠足中作為增加支持身體在崎嶇的山路提供穩定性的輔助工具，以至探測地面泥沼及積水的深度等。在歐洲北美等地，由於羅浮童軍已是成人，一般都自己製造拇指杖，在野外尋找長度符合自己手握舒適，一般約為



上一頁登堡勳爵和威爾斯太子手持拇指杖檢閱童軍

51吋即4呎3吋，和有Y型樹榫於一端的樹枝幹，造法是砍下合用的樹木枝幹後除去枝葉連樹皮陰乾，約六個月後使用火烤烘撈壓至使樹幹筆直，再以玻璃刮去表皮，然後鋸去陰乾過程中爆裂的頭尾至剩下心目中的尺寸，以砂紙打磨上光油重複二次至乾透即可。惟不能砍伐樹木的地方如香港，是極難自製拇指杖的，故此香港樂行童軍並無使用拇指杖的習慣。羅浮杖除有Y型外還有其他形狀的，例如頂端圓滑或有雕刻造型的，不過就不叫拇指杖了。

貝登堡勳爵最著名的手持拇指杖的圖片，是在一九二四年的英國童軍大會中，他和當時的威爾斯太子(Prince of Wales)，即後期的愛德華八世(Edward VIII)，在檢閱童軍時，便手持拇指杖，而受檢閱的童軍則手握樹幹製成的童軍棍。

3. 領袖杖 (Leader's Stick) -

又稱步行手杖(Walking Stick)，多為領袖尤其年長領袖使用，長度沒有標準，一般約為36吋大約到成人的腰間位置，多為在山野間遠足時保持身體平衡，或在平時輔助步行之用，領袖杖有多種形態，簡單的只是一支直木枝幹便可，也有頂端有彎曲把手方便以手握著，以至各種不同的獨特雕刻，惟由於較其他童軍棍棒短，以前的領袖隨身攜帶的機會更多，很多人會把經歷烙印或雕刻在其上以作紀念，如刻上到過的特別盛會或地方，或別上一些專為步行手杖而設的金屬紀念章等。運動創辦人員登堡勳爵存世的照片中，他手握的多是一支頂端是彎曲把手的領袖杖，這和他晚

右—有雕刻和紀念印章的步行手杖，更具紀念性，使人留下美好回憶



上一頁登堡勳爵手持拇指杖的經典圖片



上一頁早期的童軍形象插畫中，童軍大多手持童軍棍





上一英國普爾港前往白浪島的碼頭上，有貝登堡勳爵手持領袖杖的雕塑

- 陳雲麟/何中強

年需要此杖輔助步行也許有關，但也可能是他一個自行設計的對外形象，這從他掛在最後居所 Pax Hill 牆上為數約半百的步行手杖可見一斑，這些步行手杖現在有些收藏在英國基維爾公園內，很多十分精美，例如有精心用火烙印或用刀雕刻了各式圖案在手杖上的，極具觀賞和紀念性。

4. 指揮棒 (Swagger Stick) -

指揮棒始源自羅馬帝國時期百夫長攜帶的藤桿和較後

期騎兵的馬鞭，通常由穿著制服的人隨身攜帶挾在腋下，以作為權威的象徵，所以最早是由軍官和警官使用，它比領袖杖更短，一般只長約24吋，通常以藤、竹或木樹枝幹做成，只有手指般的粗幼，並無實際的功用。童軍領袖使用指揮棒並不普遍，這和後期童軍運動刻意和軍隊/警察有所分別有關，童軍領袖指揮棒似乎只在童軍運動的早期在英聯邦盛行過一段時間，第一次世界大戰後，英國童軍運動迅速恢復發展，很多在軍中退役的童軍領袖回歸童軍運動，他們把在軍中的一些習慣和裝備也帶到運動中，指揮棒便在這時出現，當時的童軍領袖稱為長官(Officer)，他們有的使用在軍中為長官時的指揮棒，後有少量專為童軍長官而設的指揮棒出現。童軍長官指揮棒一般除棒本身外，其頂端有鑄有童軍徽的圓形金屬套，手上得見的藏品中，童軍徽的鳶尾花左右兩花瓣均沒有中間的星，也見過花瓣中間有星的，估計是不同時期的製品。



上一早年的香港童軍領袖在檢閱童軍時手持指揮棒(圖中領袖為翟大光，香港第八旅旅長，時維1925年)

下一三支不同的童軍領袖指揮棒，左邊棒身為竹，右為木，兩支的童軍徽均無星，中間為另一支的金屬圓頭，其童軍徽有星，估計是較後期製品

5. 圖騰杖 (Totem Stick) -

又可稱權杖(Sceptre)，是一般用於儀式的大型手杖，權杖自古已有，由部落酋長以至帝王，均有手持權杖以增加威嚴的做法，這些權杖在權力更替時會交給接任人以象徵權力的轉移承接。圖騰杖算是最大型的童軍棍棒，可以高逾8呎，一般雕上各式圖案，最著名的有貝登堡勳爵的門生唐納·波德(Donald Steele Potter) 在1929年為出席第三屆世界大露營的英聯邦自治地方代表包括澳洲、加拿大、紐西蘭、南非和印度等的代表在出席開幕禮時手持的圖騰杖，該杖以童軍徽刻在頂端，



上一1929年的世界大露營唐納·波德雕刻的五根送給英聯邦自治地方代表的圖騰杖

而柱身則刻上其他與該國風土文化有關的圖案。

在加拿大渥太華的童軍博物館中，收藏了1929年波德送給加拿大代表的圖騰柱，有機會到訪的伙伴不可錯過欣賞。

以上介紹的各種棍棒均是早年童軍運動中常見的，惟近代在大城市中已較少見，除了一些地方因城市化使荒野減少，因而輔助在野外活動的棍棒用途減少外，自己覓樹木枝幹製造童軍棍棒也更見困難，例如在香港，砍伐樹木是犯法的，除非該樹木屬於

左一有百年歷史的童軍棍，撫之思古，多少前輩曾握在手上？

你自己，或已問准擁有人，否則，還是買現成的使用吧。



二胡班「趁墟」表演

- 林碧琪

二胡興趣班於2019年11月9日，應黃大仙薈色園邀請，為他們所主辦的活動名為「趁墟@黃大仙/綠·惜社區 綠·色生活」作露天表演。

以往我們二胡班同學多為室內長者作表演，今次是露天及面對著不同階層觀眾，對我們又是一個新嘗試。出席同學由老師帶領，連續表演了22首家傳戶曉的樂曲，因為我們都是業餘演奏者，事前準備更要一絲不苟。我們班長吳劍青先生更勞心勞力為我們編製曲譜，與老師一起為我們挑選樂曲。每次表演也會加入一些新曲目，令我們可以從中學習。

露天表演人流及周圍環境某程度上對於我們演出有挑戰性，難得我們的專注，克服環境上的差異，台下街坊聽眾出奇的投入，給了不少鼓勵，令我們更有信心，更投入。

二胡班同學都希望藉著外出表演，推廣二胡音樂給普羅大眾，亦能服務不同機構，獻出點點綿力。當然更要多謝貝登堡聯誼會總監蘇啟明先生給我們機會。

好的音樂，盡心的服務，希望為香港加點動力，大家都要努力啊！



香醇集

- 黃雅歷



2019-20年度 葡萄酒會會務委員會就職典禮



葡萄酒會原來不經不覺間已成立了十三個年頭。大概是西方的習慣，十三不祥，遇上了不斷的社會活動，結果是延後舉行。而且還是簡化儀式，改在貝登堡聯誼會會所內進行，但氣氛依然熱鬧。

新一屆本人榮幸被委任為會長，上屆會長李柏焜則任命為主席。由於酒會歷史已有十三年，差不多世界各地的佳釀都已試過了，對新主席來說是考驗，但主席信心十足為各會員提供新口味。雖然第一次的新品酒會同樣因社會活動，為了會員的安全取消，但希望新一年氣氛良好後，相信酒會活動會順利進行。

今屆就職典禮在貝登堡聯誼會蘇淑芳主席的帶領，及蘇啟明總監的督導之下順利進行，儀式過後是自助餐，由貝登堡聯誼會吳振雄會長贊助，雖簡單卻滋味。席上，酒會顧問李遠光為會員講述開酒刀的功用及開酒技巧，甚得會員的歡迎。據知年內將舉辦寧夏葡萄酒的活動，如無意外，李兄亦會大力支持。

本會活動簡報及興趣課程

查詢電話-29576322羅小姐

活動簡報

- **童軍紀念章交換及銷售活動** - 原於2020年2月29日在本會會所舉辦「童軍紀念章交換及銷售活動」，將延至3月21日(星期六)上午10時在本會會所舉辦。有關詳情另行通告，敬請留意。
- **健康講座** - 將於2020年3月27日(星期五)晚上7時在本會會所舉辦「健康講座」，邀請精神科專科醫生崔永豪醫生，為會員講解健康四大支柱「飲食、睡眠、運動及壓力管理」。有關詳情另行通告，敬請留意。
- **周末歡樂時光唱聚** - 每月第二及四週六下午4時至晚上8時在本會會所舉辦「周末歡樂時光唱聚」，讓會員聚首一堂。免費提供飲品。歡迎現役及退役童軍成員參與。
- **葡萄酒會導賞** - 每年3月、6月、9月及12月晚上7時在本會會所舉辦不同主題的葡萄酒導賞，讓會員了解不同種類的葡萄酒。有關詳情另行通告，敬請留意。

興趣班

- **舞蹈班** - 本會現邀請到經驗豐富的鄭雪梅導師任教。課程內容包括華爾滋、探戈、快維也納華爾茲、快步、狐步、牛仔、倫巴、恰恰、森巴。上課堂數：5堂(逢星期一) 時間：晚上7時30分至9時正 費用：會員及配偶\$400/分會會員及非會員\$450
- **太極班** - 太極是一種身心合一的傳統鍛煉方法，不斷學習操練可增進改善平衡力及下肢肌肉力量，有廣泛適應性，以弱勝強之道，增強身體血氣運行，有抗病能力，減少跌倒而致骨骼折傷的機會。上課日期：每月舉辦(逢星期二) 時間：晚上7時30分至9時正 費用：會員及配偶\$330/分會會員及非會員\$350
- **二胡初班課程** - 二胡是國樂中最主要的拉弦樂器，二胡的音色優美，表現能力強，通常用來演奏一些氣勢龐大、悅耳的音樂。本會邀得資深二胡樂器老師謝健民師傅教授本課程。上課日期：8堂(逢星期六) 時間：下午2時至3時30分 費用：會員及配偶\$330/分會會員及非會員\$350
- **二胡班** - 二胡是中國有千年歷史樂器，本會邀請到深資教授二胡樂器老師謝健民師傅來執教拉奏二胡技巧，謝老師擁有二胡拉奏八級證書，他教學方法出眾，現經常在粵曲演唱會中率領樂師伴奏音樂，並與演唱者有良好合作表現。歡迎曾學習拉奏人士參加。上課堂數：8堂(逢星期三) 時間：晚上7時30分至9時正 費用：會員及配偶\$330/分會會員及非會員\$350
- **高胡/中胡伴奏班** - 高胡及中胡是粵曲/粵劇主要伴奏樂器之一，音色獨特及有領奏作用。邀請到深資教授二胡樂器老師謝健民師傅教授本課程。現招收歡迎曾學習有拉奏人士參加。上課日期：4堂(每月第一及第三個星期六) 時間：下午4時至5時30分 費用：會員及配偶\$160/分會會員\$180/非會員\$200
- **曲藝會** - 本會現邀請到經驗豐富的劉艷華老師任教，劉老師實踐中西合璧的呼吸與發聲方法，運用於粵曲演唱中。上課日期：每月舉辦(逢星期四) 時間：晚上7時30分至9時正 費用：會員\$250/分會會員及非會員\$320



「赤柱黃麻角香港傷健協會活動」記趣

- 陳靜瑛



香港童軍貝登堡聯誼會
在2019年11月30日舉辦了一個《南區長者聯歡會》，目的是讓長者能享受歡樂的時光，並贈送一些禮物以作紀念。大會安排一些節目包括：唱歌表演、玩遊戲及二胡演奏等。



我們二胡組和一班BPC服務隊隊員在晴朗天空下一起出發，乘坐大會的專車到達『赤柱石澳長者鄰舍中心』，展開這個上下午各一節為長者舉辦的聯歡活動。

首先，服務隊隊員和長者玩破冰遊戲，好讓大家都和各長者熟絡下來。接著由二胡組演奏，我們選奏了多首懷舊金曲，不少台下的長者不斷隨著拍子拍手搖頭，跟著二胡的音樂哼著調子，也有不少長者低聲地和唱著；氣氛非常溫馨。長者的熱情投入，使台上表演的我們感動；真有點捨不得離開舞台呢！

二胡組表演過後，便輪到兩位漂亮的服務隊隊員陸佩玲和陳小花為大家獻唱多首懷舊金曲，所以長者們繼續發揮他們的天份，跟隨著表演者高聲歌唱，有一位長者更站起跟著旋律載歌載舞，贏到全場人士的歡呼呢！整個場地不停地唱著懷舊金曲，真可令人誤認無線電視將「流行經典50年」的錄影工作搬到了赤柱呢！



2019-20年度曲藝會會務委員會就職典禮

- 張志剛

時光飛逝，轉瞬之間，香港童軍貝登堡聯誼會曲藝會已踏入第28個年頭。而今年度之會務委員會就職典禮亦在社會氣氛緊張情況下於二零一九年十二月十九日(星期四)晚順利完成！

早於去年九月初，曲藝會執行委員會第一次會議通過繼續舉辦年度之會務委員會就職典禮暨周年聚餐並於十一月初第二次會議落實日期於十二月十九日(星期四)在童軍中心八樓之「粵品滙」預算延開六至八席舉行該項年度活動。雖然距離典禮還有個多月，但籌備工作立即展開。在曲藝會主席引領下，各委員聯絡和協調有關單位執行相關工作；包括發送邀請函給主禮人，發出通告、電郵給邀請對象、儀式程序、挑選紀念品給主禮人、選購襟花/手腕花給站台嘉賓、選購禮物、頒發委任狀、安排晚宴及攝影人員等等事項。

可是到了十一月中後期，有見香港的社會活動難以評估於月內得以平息。考慮到安全及交通問題，各委員贊同調整就職典禮於香港童軍中心八樓貝登堡聯誼會會所進行簡單儀式，而聚餐則改為以到會自助餐代替，時間方面則改為晚上七時到九時。

到了典禮當日，場地佈置早於典禮開始前兩至三小時進行，例如



座位擺設、懸掛幡幟、招呼來賓等。儀式開始，典禮主禮人員貝登堡聯誼會會長吳振雄聯同助理香港總監(貝登堡聯誼會)蘇啟明，聯誼會主席蘇淑芳，曲藝會會長吳家麗，曲藝會主席盧偉民及節小組主席李灤山頒發委任證書給各級委員。當晚出席人數包括貝登堡聯誼會之首長、制服人員、曲藝會委員、136旅分會及曲藝會同學共約65人。

儀式過後，大家一齊享用已準備妥當的茶點：包括乳豬仔，燒鵝，蔬菜，春卷，粉果，燒賣，蝦餃等等。在此，感謝曲藝會會長贊助上述茶點費用。雖然只是一般茶點，但是大家都盡情享用這個「晚膳」。有些同學即興唱歌，娛己娛人。

今次典禮規模簡單而隆重，加上當晚社會氣氛較為平靜，參加典禮者不用擔心外出安全及交通問題因而較為盡興，來賓均在歡欣氣氛中期盼來年可以舉行如往年般的盛典。來年再見！

《貝氏傳薪》編輯委員會

- 編輯：何中強
- 顧問：莫元堅、陳景禧
- 校對《源流集》：周小玲
- 委員：紀曉經、陳基、萬志昌、趙小玲、江淋君
- 通訊處：九龍柯士甸道童軍徑香港童軍中心八樓803室
- 電話：2957 6322 圖文傳真：3010 8502
- 網址：<http://www.bclub.org.hk>

- 本刊歡迎投稿 (請附電子文稿)
- 本刊歡迎義工加入採訪工作